



INVITATION
EINLADUNG





La CLINIQUE BERNOISE MONTANA FÊTE SES 75 ANS

Il y a près de 75 ans jour pour jour, soit le 29 octobre 1949, le sanatorium bernois était officiellement inauguré en présence de nombreuses personnalités.

Transformé par la suite en institution de réadaptation, la Clinique Bernoise Montana a connu de nombreuses étapes de développement pour devenir l'établissement de pointe que l'on connaît.

C'est l'occasion cette année de marquer d'une pierre blanche cet important anniversaire pour la clinique au travers d'une rencontre officielle qui aura lieu le

Jeudi 21 novembre 2024 dès 16h30

et à laquelle nous avons le plaisir de vous convier à y participer.

75-JÄHRIGES BESTEHEN DER BERNER KLINIK MONTANA

Auf den Tag genau vor fast 75 Jahren, am 29. Oktober 1949, wurde das Berner Sanatorium in Anwesenheit zahlreicher Persönlichkeiten offiziell eingeweiht

Später in eine Rehabilitationseinrichtung umgewandelt, hat Die Berner Klinik Montana viele Entwicklungsstufen durchlaufen, um zu der hochmodernen Einrichtung zu werden, die wir heute kennen.

Dieses Jahr ist es an der Zeit, dieses wichtige Jubiläum für die Klinik mit einer offiziellen Veranstaltung zu würdigen, die am

Donnerstag, den 21. November 2024 ab 16.30 Uhr

stattfinden wird und zu der wir Sie herzlich einladen möchten.

Programme Programm



Dès 16h30 Ab 16.30 Uhr	Accueil des invités par le Conseil de Fondation et le Comité de direction Begrüssung der Gäste durch den Stiftungsrat sowie die Klinikleitung
17h00 - 17h10	Allocution de bienvenue - Dr. Ph. Eckert, Directeur Willkommensrede - Dr. Ph. Eckert, Direktor
17h10 - 17h40	La Clinique Bernoise et la "station climatérique" de Montana, 19-21 ^e siècle - Prof. V. Barras Die Berner Klinik und der "Klimakurort" Montana, 19. bis 21. Jahrhundert- Prof. V. Barras
17h50 - 18h05	"(Mes) 36 ans de médecine à la Clinique Bernoise" - Dr. C. Vaney, ancien Directeur Médical „(Meine) 36 Jahre Medizin in der Berner Klinik“ - Dr. C. Vaney, ehemaliger Medizinischer Direktor
18h05 - 18h15	Allocution de la Présidente du Conseil de Fondation - M. Gebert Rede der Präsidentin des Stiftungsrats - M. Gebert
18h25 - 18h35	Allocution du Directeur de la santé, des affaires sociales et de l'intégration du canton de Berne - P.-A. Schnegg Rede des Direktors für Gesundheit, Soziales und Integration des Kantons Bern - P.-A. Schnegg
18h35 - 18h45	Allocution du Chef du Département de la Santé, des Affaires sociales et de la Culture (DSSC) du canton du Valais - M. Reynard Rede des Vorstehers des Departements für Gesundheit, Sozialwesen und Kultur (DGSK) des Kantons Wallis - M. Reynard
Dès 19h00 Ab 19.00 Uhr	Apéritif de clôture et cocktail dînatoire Abschlussaperitif und Cocktail-Dinner

Inscription **Anmeldung**

Pour des raisons d'organisation, nous vous remercions de bien vouloir nous confirmer votre participation à cette rencontre officielle en scannant le QR-Code ci-dessous.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie, uns Ihre Teilnahme an diesem offiziellen Treffen zu bestätigen, indem Sie den untenstehenden QR-Code scannen.

Nous nous réjouissons d'ores et déjà de vous rencontrer à cette occasion.

Wir freuen uns schon jetzt darauf, Sie bei dieser Gelegenheit zu treffen.



Pour tout renseignement à propos de cette rencontre, veuillez contacter Mme Franziska Zufferey, Assistante de Direction, au 027 485 50 39 ou franziska.zufferey@bernerklinik.ch.

Für weitere Informationen zu diesem Treffen wenden Sie sich bitte an Frau Franziska Zufferey, Direktionsassistenten, auf die Nummer 027 485 50 39 oder per Email an franziska.zufferey@bernerklinik.ch.

